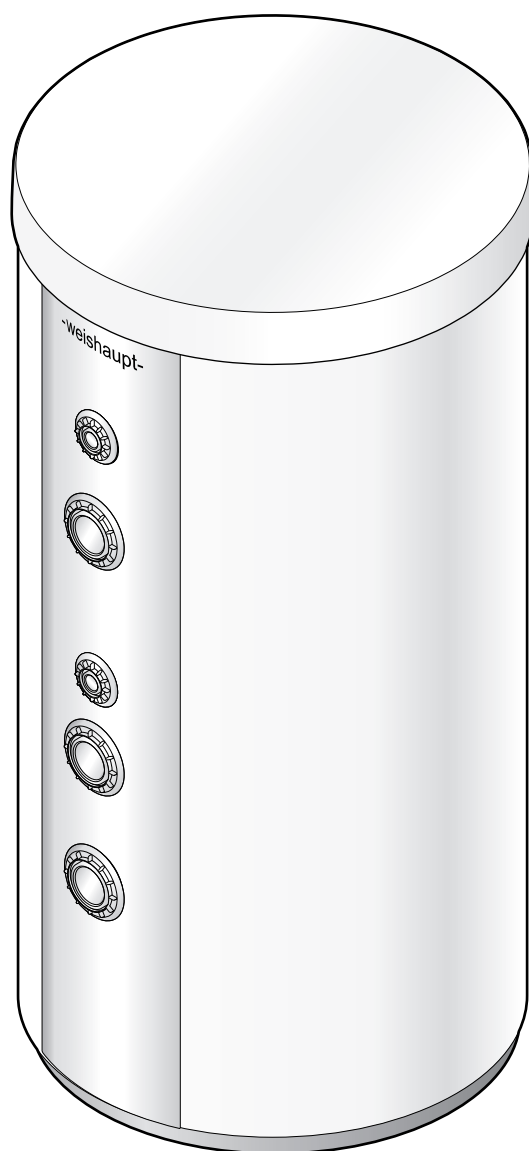


–weishaupt–

manuál

Montážní a provozní návod



1	Pokyny pro uživatele	4
1.1	Cílová skupina	4
1.2	Použité symboly v návodu	4
1.3	Záruka a ručení	5
2	Bezpečnost	6
2.1	Předepsaný účel použití	6
2.2	Bezpečnostní opatření	6
2.2.1	Osobní ochranné prostředky (OOP)	6
2.2.2	Normální provoz	6
2.2.3	Práce na elektrickém zařízení	6
2.3	Likvidace zařízení	6
3	Popis výrobku	7
3.1	Typový kód	7
3.2	Typ a výrobní číslo	7
3.3	Funkce	8
3.4	Technické údaje	9
3.4.1	Schválené údaje	9
3.4.2	Okolní podmínky	9
3.4.3	Výkon	9
3.4.4	Médium	10
3.4.5	Provozní tlak	10
3.4.6	Provozní teplota	10
3.4.7	Obsah	10
3.4.8	Hmotnost	10
3.4.9	Rozměry	11
4	Montáž	12
4.1	Montážní podmínky	12
4.2	Umístění zásobníku energie	12
5	Instalace	13
5.1	Požadavky na vodu pro vytápění	13
5.2	Hydraulická přípojka	13
6	Uvedení do provozu	14
7	Odstavení z provozu	15
8	Údržba	16
8.1	Upozornění ohledně údržby	16
8.2	Čištění zásobníku energie	16
8.2.1	Bez elektrické topné vložky	16
8.2.2	S elektrickou topnou vložkou (volitelné příslušenství)	16
9	Vyhledání závady	17

10	Příslušenství	18
10.1	Elektrická topná vložka	18
10.2	Ochranná jímka.....	20
10.3	Výpustný kohout	21
10.4	Izolační krytka.....	21
11	Technické podklady	22
11.1	Tabulka s převody jednotek tlaku	22
12	Náhradní díly	24
13	Poznámky	28
14	Věcný rejstřík	30

1 Pokyny pro uživatele

Originální provozní návod

**1 Pokyny pro uživatele**

Tento návod je součástí zařízení a je třeba ho uchovávat v blízkosti nainstalovaného zařízení.

Před zahájením prací na zařízení si pečlivě přečtěte návod.

1.1 Cílová skupina

Návod je určen pro provozovatele a kvalifikované odborníky. Všechny osoby, které se zařízením pracují, se musí řídit pokyny uvedenými v návodu.

Práce na zařízení smí provádět pouze osoby, které mají k tomu nezbytné vzdělání nebo které byly náležitě poučeny.

V souladu s normou EN 60335-1 musí být splněny tyto podmínky:

Toto zařízení smí používat děti od 8 let, jakož i osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud budou pod dozorem nebo budou poučeny o bezpečném používání zařízení a budou chápat s tím spojená nebezpečí. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu zařízení smí děti provádět pouze pod dozorem.

1.2 Použité symboly v návodu

 NEBEZPEČÍ	Nebezpečí s vysokou mírou rizika. Nedodržení takto označených pokynů vede k vážnému zranění nebo smrti.
 VAROVÁNÍ	Nebezpečí se střední mírou rizika. Nedodržení takto označených pokynů může vést k vážnému zranění nebo smrti.
 POZOR	Nebezpečí s nízkou mírou rizika. Nedodržení takto označených pokynů může vést k lehkému až střednímu zranění.
 UPOZORNĚNÍ	Nedodržení takto označených pokynů může vést ke škodám na majetku nebo životním prostředí.
 i	Důležitá informace.
 ►	Požadavek na provedení určitého kroku.
 ✓	Výsledek po provedení určitého kroku.
 ▪	Výčet
 ...	Rozsah hodnot / atd.
 xx	Zástupné znaky pro číslice, např. kód jazyka u čís. tisku
 Text na displeji	Druh písma pro text, který se objeví na displeji.

1.3 Záruka a ručení

Nároky na záruku a ručení se nevztahují na škody na majetku a zdraví, pokud škoda byla způsobena jednou (či několika) z těchto příčin:

- používání zařízení v rozporu s jeho předepsaným účelem;
- nedodržení pokynů uvedených v návodu;
- provoz zařízení bez funkčních bezpečnostních a ochranných zařízení;
- pokračování v používání zařízení navzdory závadě;
- neodborná montáž, zprovoznění, obsluha a údržba zařízení;
- neodborně provedené opravy zařízení;
- použití jiných než originálních náhradních dílů od firmy Weishaupt;
- zásah vyšší moci;
- svévolné úpravy zařízení;
- instalace dodatečných komponent, které nebyly odzkoušeny společně se zařízením;
- použití nevhodných médií;
- nedostatky v přívodním vedení.

2 Bezpečnost

2 Bezpečnost

2.1 Předepsaný účel použití

Zásobník energie je určen výhradně pro vodu pro vytápění podle VDI 2035.

Je nezbytné dodržet technické údaje [kap. 3.4].

Zařízení se smí provozovat pouze v uzavřených prostorech.

Místnost se zařízením musí být v souladu s místními předpisy a nesmí promrzat.

Neodborné používání zařízení může:

- ohrozit zdraví a život uživatele nebo třetích osob;
- poškodit zařízení nebo způsobit jiné hmotné škody.

2.2 Bezpečnostní opatření

Nedostatky v bezpečnosti se musí neprodleně odstranit.

2.2.1 Osobní ochranné prostředky (OOP)

Při provádění jakékoli práce noste potřebné osobní ochranné prostředky.

Osobní ochranné prostředky chrání osoby při práci na zařízení.

Při jakékoli práci na zařízení noste ochrannou obuv.

2.2.2 Normální provoz

- Všechny štítky na zařízení udržujte v čitelném stavu a v případě potřeby je vyměňte.
- Předepsané seřizovací, údržbářské a revizní práce provádějte ve stanovených intervalech.

2.2.3 Práce na elektrickém zařízení

Při práci na částech pod elektrickým napětím:

- Dodržujte bezpečnostní předpisy DGUV (předpis 3) a místní platné předpisy.
- Používejte nářadí podle EN IEC 60900.

2.3 Likvidace zařízení

Na autorizovaném místě zajistěte řádnou a ekologickou likvidaci materiálů a komponent zařízení. Postupujte přitom podle místních předpisů.

3 Popis výrobku

3.1 Typový kód

Příklad: WES 200 Eco / WP / B

WES model: zásobník energie Weishaupt (Weishaupt Energiespeicher)

200 konstrukční velikost: 200

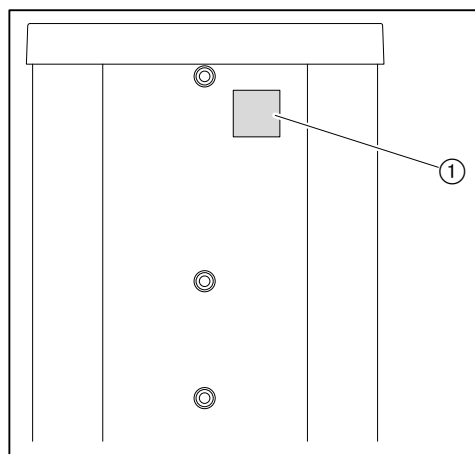
Eco provedení: obzvláště účinná tepelná izolace

WP pro tepelné čerpadlo

B konstrukční stav

3.2 Typ a výrobní číslo

Typ a výrobní číslo uvedené na výrobním štítku jednoznačně identifikují výrobek.
Tyto údaje jsou nezbytné pro komunikaci se zákaznickým servisem Weishaupt.



① Výrobní štítek

Mod.: _____	Ser. Nr.: _____
-------------	-----------------

3 Popis výrobku

3.3 Funkce

Zásobník energie se hodí pro provoz v uzavřených teplovodních otopných soustavách. Nabíjí se přes zdroj tepla. Energie naakumulovaná v podobě tepla může být využita k vytápění obytných místností.

Elektrická topná vložka (volitelné příslušenství)

Jako dodatečný zdroj tepla lze nainstalovat až tři elektrické topné vložky.

3.4 Technické údaje

3.4.1 Schválené údaje

DIN CERTCO

|9W267-10 E/MB

3.4.2 Okolní podmínky

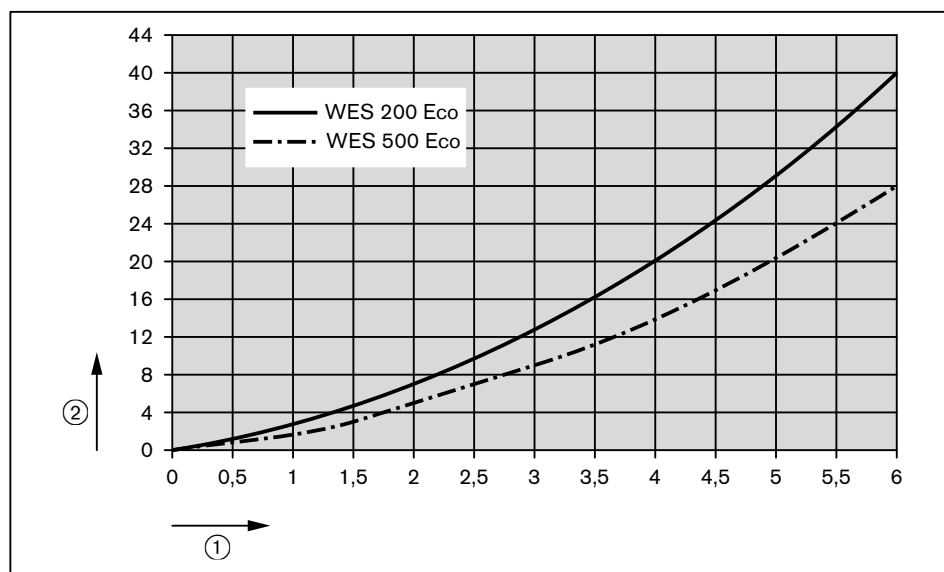
Teplota při provozu	+5 ... +40 °C
Teplota pro skladování/transport	–20 ... +70 °C
Relativní vlhkost vzduchu	max 80 %, žádné orosení
Nadmořská výška místa instalace	max 2000 m ⁽¹⁾

⁽¹⁾ V případě instalace ve vyšší nadmořské výšce je nezbytná konzultace s firmou Weishaupt.

3.4.3 Výkon

	WES 200 Eco	WES 500 Eco
Pohotovostní ztráta Q _B	viz výrobní štítek	

Tlaková ztráta



① Průtok [m³/h]

② Tlaková ztráta [mbar]

3 Popis výrobku**3.4.4 Médium**

Voda pro vytápění | podle VDI 2035

3.4.5 Provozní tlak

	WES 200 Eco	WES 500 Eco
Voda pro vytápění	max 3 bar	max 6 bar

3.4.6 Provozní teplota

Voda pro vytápění | max 95 °C

3.4.7 Obsah

	WES 200 Eco	WES 500 Eco
Voda pro vytápění	207 litrů	482 litrů

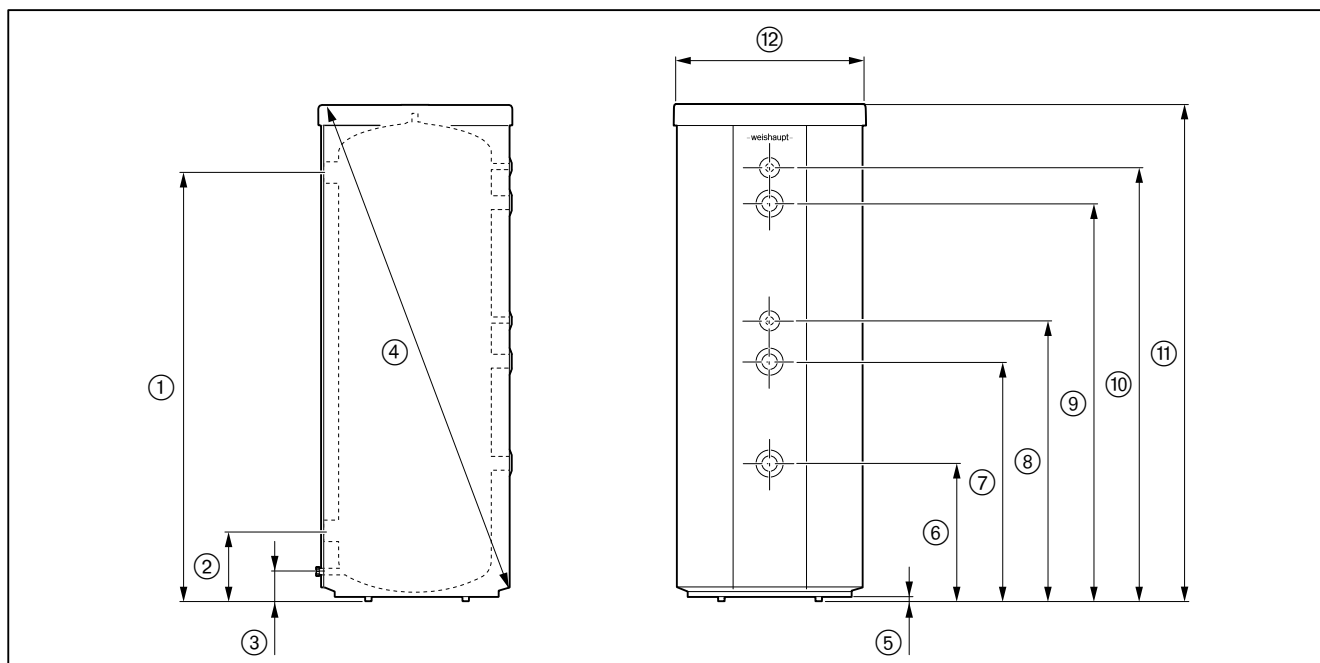
Tepelná izolace

	WES 200 Eco	WES 500 Eco
HFKW-1336 mzz(Z)	0,518 kg	0,876 kg
Potenciál globálního oteplování (GWP)	2,08	2,08
CO ₂ -ekvivalent ⁽¹⁾	0,0011 t	0,0018 t

⁽¹⁾ Podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2024/573 o fluorovaných skleníkových plynech**3.4.8 Hmotnost**

	WES 200 Eco	WES 500 Eco
Hmotnost prázdného zařízení	cca 82 kg	cca 117 kg

3.4.9 Rozměry



		WES 200 Eco	WES 500 Eco
①	Výstup zásobníku	1053 mm ⁽¹⁾	1669 mm ⁽¹⁾
②	Vstup zásobníku	283 mm ⁽¹⁾	276 mm ⁽¹⁾
③	Výpustné hrdlo	120 mm ⁽¹⁾	118 mm ⁽¹⁾
④	Rozměr pro sklápění	1440 mm	2051 mm
⑤	Stavěcí šrouby	15 mm	15 mm
⑥	Připojovací hrdlo elektrické topné vložky	378 mm ⁽¹⁾	538 mm ⁽¹⁾
⑦	Připojovací hrdlo elektrické topné vložky	568 mm ⁽¹⁾	935 mm ⁽¹⁾
⑧	Hrdlo pro ochrannou jímku (čidlo)	668 mm ⁽¹⁾	1095 mm ⁽¹⁾
⑨	Připojovací hrdlo elektrické topné vložky	908 mm ⁽¹⁾	1552 mm ⁽¹⁾
⑩	Hrdlo pro ochrannou jímku (čidlo)	1048 mm ⁽¹⁾	1692 mm ⁽¹⁾
⑪	Výška	1323 mm ⁽¹⁾	1945 mm ⁽¹⁾
⑫	Průměr víka	648 mm	748 mm

⁽¹⁾ Vztaženo na 15 mm výšky stavěcích šroubů.

4 Montáž**4 Montáž****4.1 Montážní podmínky****Typ zařízení a provozní tlak**

Nepřekračujte provozní tlak uvedený na výrobním štítku.

- Zkontrolujte typ zařízení.
- Zajistěte, aby byl dodržen provozní tlak [kap. 3.4.5].

Místo instalace

- Před montáží se ujistěte, že:
 - místo pro instalaci má potřebnou minimální výšku, přičemž je třeba zajistit rozměr pro sklápění [kap. 3.4.9];
 - je dodržena minimální vzdálenost;
 - cesta pro přepravu zařízení je volná a má dostatečnou nosnost [kap. 3.4.8];
 - plocha pro umístění zařízení je rovná a má dostatečnou nosnost;
 - je zde dostatek místa pro hydraulickou přípojku;
 - místo instalace je suché a nepromrzá;

4.2 Umístění zásobníku energie

Dodržujte předpisy bezpečnosti práce týkající se zvedání a nošení břemen [kap. 3.4.8].

Při transportu a instalaci se vyvarujte nárazům a úderům.

Minimální vzdálenost

Dodržte minimální vzdálenost zařízení od stěny kvůli provádění údržbářských prací.

bez elektrické topné vložky	30 cm
s elektrickou topnou vložkou (volitelné příslušenství)	55 cm

Seřízení

Rozsah nastavení stavěcích šroubů: 0 ... 15 mm



Stavěcí šrouby by neměly být zcela zašroubované, jinak hrozí přenos zvuku šířícího se tělesem.

- Zařízení pomocí stavěcích šroubů seřídte tak, aby bylo vodorovné.

5 Instalace

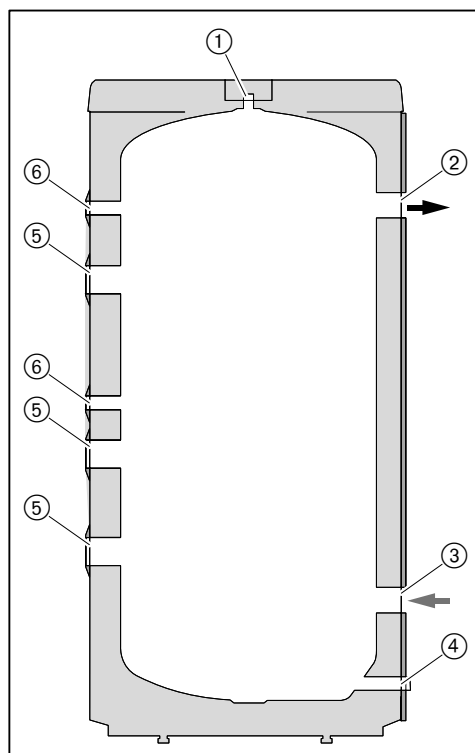
5.1 Požadavky na vodu pro vytápění



Voda pro vytápění musí splňovat směrnici VDI 2035.

5.2 Hydraulická přípojka

Přípojky



		WES 200 Eco	WES 500 Eco
①	Odvzdušňovací hrdlo	Rp1/2	Rp1/2
②	Výstup zásobníku energie	Rp1 1/4	Rp2 1/2
③	Vstup zásobníku energie	Rp1 1/4	Rp2 1/2
④	Výpustné hrdlo	G3/4	G3/4
⑤	Připojovací hrdlo elektrické topné vložky	Rp1 1/2	Rp1 1/2
⑥	Hrdlo pro ochrannou jímku (čidlo)	Rp1/2	Rp1/2

Připojení vedení

- Připojte vedení vody pro vytápění.
- Připojovací hrdla, která nejsou potřeba, uzavřete zavírací zátkou.
- Expanzní nádoba musí mít odpovídající parametry.
- Na výpustné hrdlo zásobníku energie namontujte výpustný kohout.

Vyrovnění potenciálů

Vyrovnění potenciálů musí zajistit provozovatel zařízení. Přitom musí postupovat v souladu s místními předpisy.

6 Uvedení do provozu

6 Uvedení do provozu

Zařízení smí do provozu uvést pouze náležitě kvalifikovaný odborník.

- ▶ Zásobník energie naplňte vodou.
- ▶ Zkontrolujte těsnost.
- ▶ Zařízení uveďte na provozní tlak.
- ▶ Zásobník energie odvzdušněte a případně doplňte přes vypustný kohout.
- ▶ Zkontrolujte těsnost přípojek.
- ▶ Nastavte teplotu případné elektrické topné vložky (volitelné příslušenství).
- ▶ Nahřejte zásobník energie a zkontrolujte teplotu vypínání.
- ▶ Zásobník energie odvzdušněte a případně doplňte přes vypustný kohout.
- ▶ Odvzdušňovací ventil zcela uzavřete.
- ▶ Do textového pole запиšte typ a výrobní číslo zařízení [kap. 3.2].

7 Odstavení z provozu

- ▶ Odpojte případnou elektrickou topnou vložku od elektrického napájení.
- ▶ Vypněte zařízení a zajistěte ho proti nechtěnému opětovnému zapnutí.
- ▶ Vypusťte zásobník energie a zcela ho vysušte.
- ▶ Výpustný kohout nechte otevřený až do opětovného uvedení zařízení do provozu.

8 Údržba

8 Údržba

8.1 Upozornění ohledně údržby

Údržbu smí provádět pouze náležitě kvalifikovaná osoba. Minimálně každé dva roky byste měli provést údržbu zařízení.



Pro zajištění pravidelných kontrol doporučuje společnost Weishaupt uzavřít servisní smlouvu.

Před každou údržbou

- ▶ Před zahájením prací informujte provozovatele.
- ▶ Vypněte zařízení a zajistěte ho proti nechtěnému opětovnému zapnutí.

Po každé údržbě

- ▶ Provedte zkoušku těsnosti.
- ▶ Provedte kontrolu funkčnosti.

8.2 Čištění zásobníku energie

8.2.1 Bez elektrické topné vložky

Postupujte podle pokynů k údržbě (viz kap. 8.1).

- ▶ Krátkým otevřením výpustného kohoutu z něho vypláchnete usazeniny.
- ▶ Případně doplňte vodu a dejte přitom pozor na tlak soustavy.
- ▶ Zařízení uveďte opět do provozu [kap. 6].

8.2.2 S elektrickou topnou vložkou (volitelné příslušenství)

Postupujte podle pokynů k údržbě (viz kap. 8.1).



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při práci pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- ▶ Před zahájením prací odpojte zařízení od napájení.
- ▶ Zajistěte ho proti nechtěnému opětovnému spuštění.
- ▶ Vypusťte zásobník energie.
- ▶ Vymontujte elektrickou topnou vložku [kap. 10.1].
- ▶ Očistěte topné prvky. Nepoužívejte k tomu žádné ostré předměty.
- ▶ Zkontrolujte, zda izolace topných prvků není poškozená, a případně elektrickou topnou vložku vyměňte.
- ▶ Zařízení uveďte opět do provozu [kap. 6].

9 Vyhledání závady

Následující poruchy smí odstraňovat pouze kvalifikovaný odborný personál:

Zjištěný problém	Příčina	Odstranění poruchy
Zásobník energie netěsní	Chybné připojení hydrauliky	► Zkontrolujte hydraulickou přípojku a tlak soustavy.
	Zavírací zátka netěsní	► Zavírací zátku znovu utěsněte.
	Přípojky trubek netěsní	► Připojení uvolněte a znovu utěsněte.
	Nádrž netěsní	► Informujte pobočku firmy Weishaupt nebo jejího zástupce.
Elektrická topná vložka nefunguje	Chybí napájení	► Zkontrolujte napájení.
	Topný prvek bez napětí	► Zkontrolujte funkci spínání regulátoru teploty a případně ho vyměňte.
	Aktivoval se bezpečnostní termostat	► Zkontrolujte bezpečnostní termostat, případně ho odblokujte nebo vyměňte.

10 Příslušenství

10.1 Elektrická topná vložka

Při instalaci elektrické topné vložky musí být tento prvek zajištěn jako zdroj tepla podle EN 12828.

Montáž elektrické topné vložky

Postupujte podle pokynů k údržbě (viz kap. 8.1).

Připojení zařízení k elektrické síti smí provádět pouze odborník s příslušným elektrotechnickým vzděláním. Přitom se musí dodržet místní předpisy.

**VAROVÁNÍ****Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Při práci pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

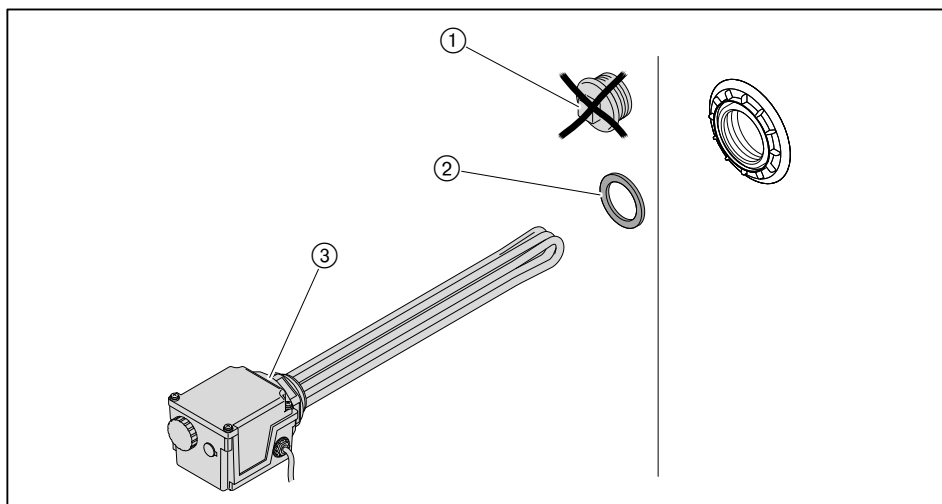
- Před zahájením prací odpojte zařízení od napájení.
- Zajistěte ho proti nechtěnému opětovnému spuštění.

**UPOZORNĚNÍ****Škody způsobené přehřátím**

Hrozí poškození topných tyčí.

- Před uvedením elektrické topné vložky do provozu napusťte zásobník energie vodou.

- Vypusťte zásobník energie.
- Odstraňte zásepku ①.
- Nasaďte těsnění ②.
- Topné články mírně roztáhněte.
- Zašroubujte elektrickou topnou vložku ③. Při otáčení ji nedržte za kryt.
- Zásobník energie naplňte vodou a odvzdušněte.
- Proveďte zkoušku těsnosti.
- Připojte elektrickou topnou vložku k elektrickému napájení.
- Zapněte elektrické napájení.
- Nastavte teplotu.
- Nechte zásobník energie nahřát a zkontrolujte teplotu vypínání.



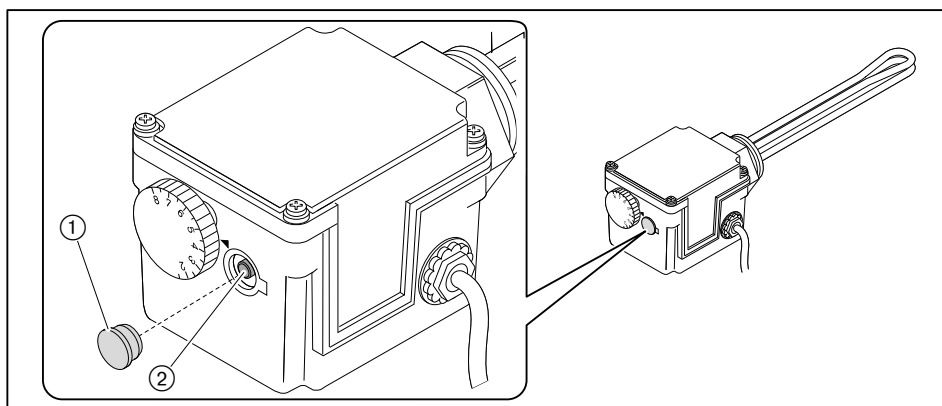
Bezpečnostní termostat (STB)**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Při práci pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- ▶ Před zahájením prací odpojte zařízení od napájení.
- ▶ Zajistěte ho proti nechtěnému opětovnému spuštění.

Bezpečnostní termostat se aktivuje při závadě řízení teploty nebo při chodu nasucho.

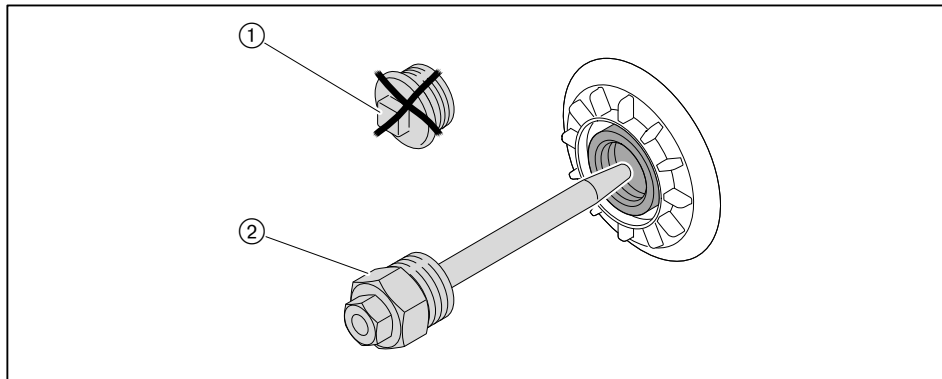
- ▶ Odstraňte závadu.
- ▶ Odstraňte krytku ①.
- ▶ Stiskněte odblokovací tlačítko ②.
- ✓ Bezpečnostní termostat se odblokuje.



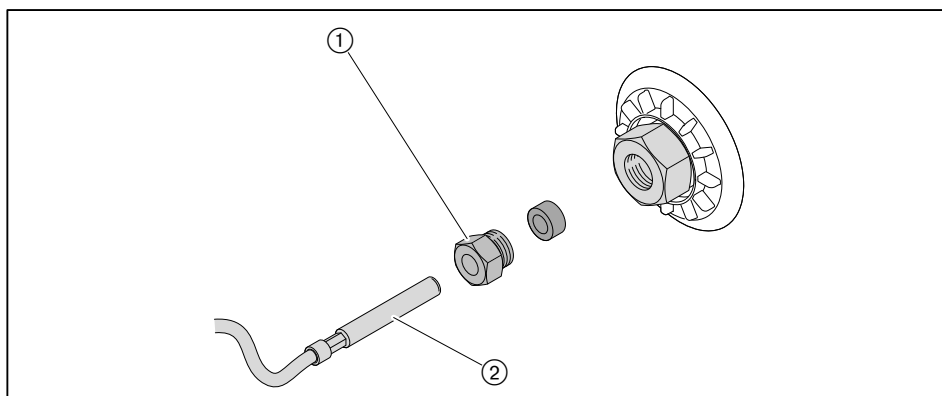
10 Příslušenství

10.2 Ochranná jímka

- ☞ Vypusťte zásobník energie.
- ☞ Odstraňte zásepku ①.
- ☞ Utěsněte a namontujte ochrannou jímku ②.
- ☞ Zásobník energie naplňte vodou a odvzdušněte.

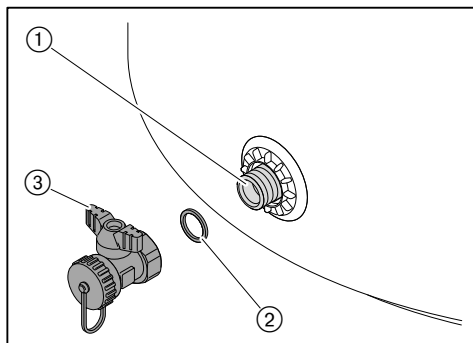


- Z ochranné jímky odstraňte šroubovací krytku ① se svěrnou pryží a nasuňte na čidlo ②.
- Na čidlo naneste teplovodivou pastu.
- Čidlo zasuňte do ochranné jímky až nadoraz a zajistěte šroubovacím prvkem.



10.3 Výpustný kohout

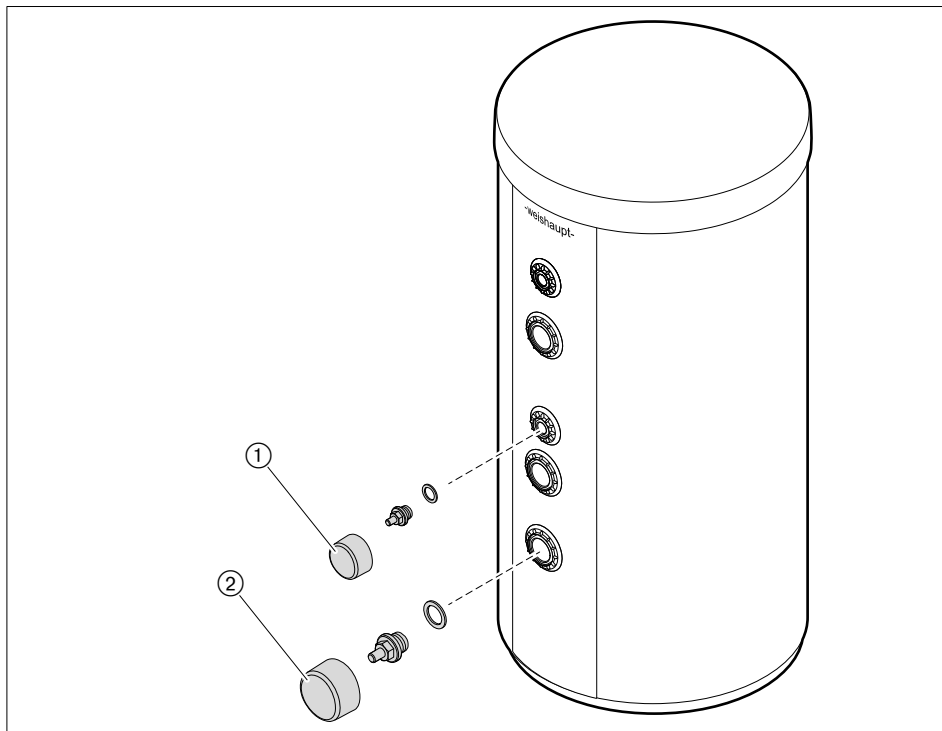
► Nasadte těsnění ② a namontujte výpustný kohout ③.



① Výpustné hrdlo G $\frac{3}{4}$

10.4 Izolační krytka

Pomocí izolačních krytek ① a ② můžete optimalizovat tepelnou izolaci.



11 Technické podklady

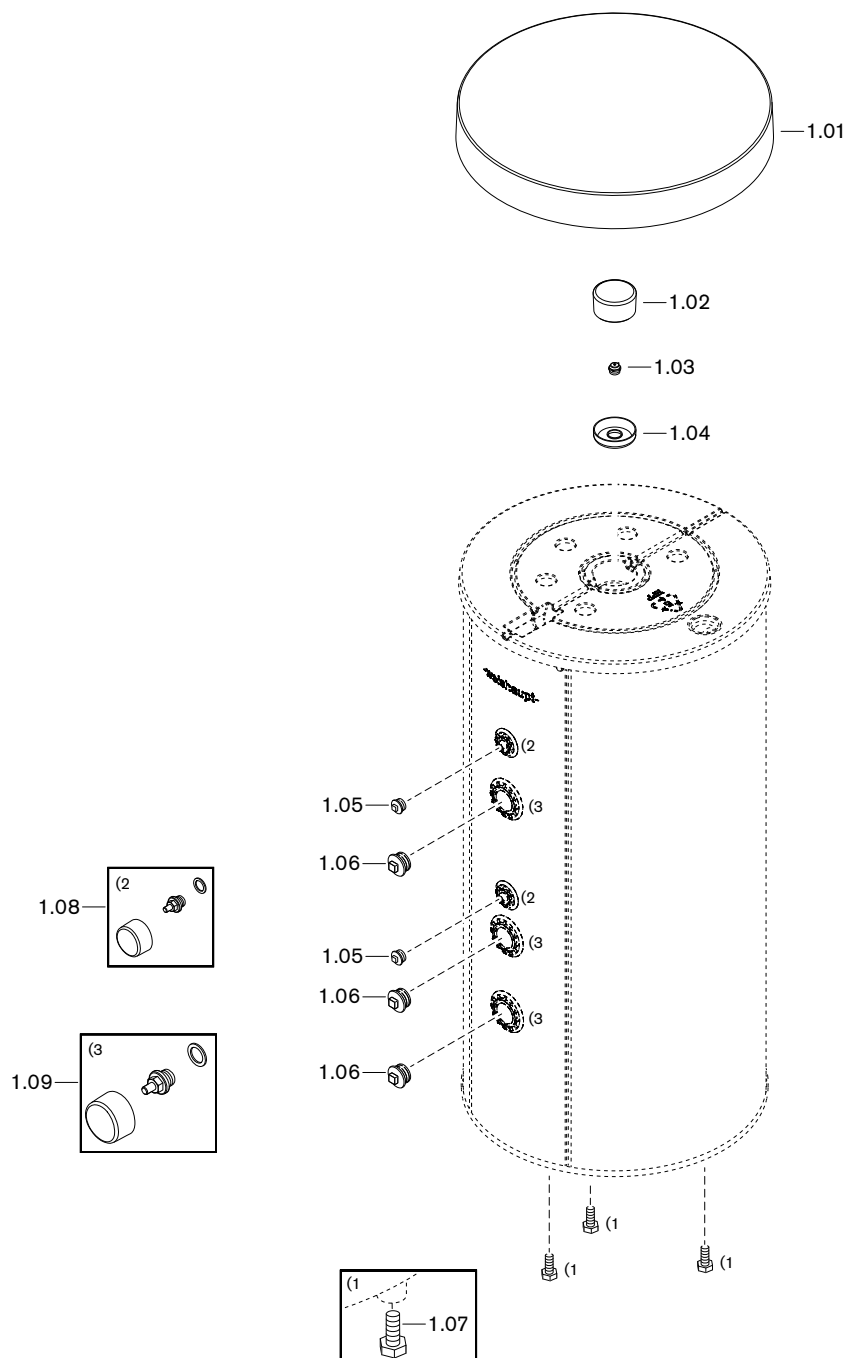
11 Technické podklady

11.1 Tabulka s převody jednotek tlaku

Bar	Pascal			
	Pa	hPa	kPa	MPa
0,1 mbar	10	0,1	0,01	0,00001
1 mbar	100	1	0,1	0,0001
10 mbar	1 000	10	1	0,001
100 mbar	10 000	100	10	0,01
1 bar	100 000	1 000	100	0,1
10 bar	1 000 000	10 000	1 000	1

12 Náhradní díly

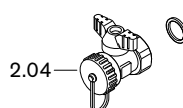
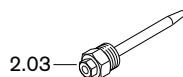
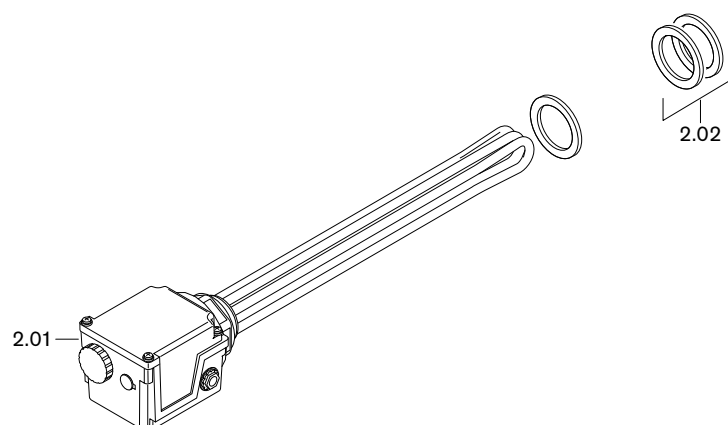
12 Náhradní díly



12 Náhradní díly

Pol.	Název	Obj. č.
1.01	Víko	
	- D620 (WES 200 Eco)	474 152 02 227
	- D720 (WES 500 Eco)	474 502 02 157
1.02	Izolační krytka	471 168 02 067
1.03	Odvzdušňovací ventil 1/2" s uzávěrkou	409 000 04 247
1.04	Rozeta 23 x 130 x 2	475 201 01 107
1.05	Zátka s okrajem 1/2"	453 269
1.06	Zátka s okrajem 1 1/2"	453 270
1.07	Šroub M16x50 ISO 4017	401 900
1.08	Izolační krytka G 1 1/2 (příslušenství)	475 201 00 212
1.09	Izolační krytka G 1/2 (příslušenství)	477 201 00 202

12 Náhradní díly



12 Náhradní díly

Pol.	Název	Obj. č.
2.01	Elektrická topná vložka	
	- 2,0 kW	509 001 00 162
	- 4,5 kW	509 001 00 172
	- 6,0 kW	509 001 00 182
	- těsnění 48 x 60 x 2 Klingersil	473 807 00 027
2.02	Těsnicí sada pro elektrickou topnou vložku G 1 ½	509 001 00 932
2.03	Ochranná jímka R 1/2	409 000 01 027
2.04	Výpustný kohout G ¾	471 807 40 057
	- těsnění 17 x 24 x 2 (3/4") AFM-34/2	471 120 21 107

13 Poznámky

13 Poznámky

14 Věcný rejstřík

B		P	
Bar.....	22	Pa	22
Bezpečnostní opatření	6	Pascal.....	22
Bezpečnostní termostat	19	Pohotovostní ztráta	9
C		Potenciál globálního oteplování	10
CO ₂ ekvivalent.....	10	Povolání	9
Čidlo	20	Provozní teplota	10
Čištění	16	Provozní tlak	10
D		Průtok.....	9
Doba odstávky.....	15	Přerušování provozu.....	15
E		Připojení k elektrické síti.....	18
Elektrická topná vložka	8, 12, 18	Přípojka vody	13
G		Přípojky.....	13
GWP.....	10	R	
H		Rozměr pro sklápění	11
Hmotnost	10	Rozměry	11
Hydraulická přípojka.....	13	Rozsah nastavení stavěcích šroubů	12
CH		Ručení.....	5
Chyba	17	S	
J		Servisní smlouva	16
Jednotka tlaku.....	22	Seřízení	12
L		Skladování.....	9
Likvidace zařízení.....	6	Směrnice VDI 2035	13
M		T	
mbar	22	Tabulka s převody	22
Minimální vzdálenost	12	Teplota	9
Místo instalace.....	6, 12	Teplotní čidlo.....	20
Montáž.....	12	Tlaková ztráta	9
N		Transport	9
Nadmořská výška místa instalace	9	Typ	7
Náhradní díly	25	Typový kód	7
O		U	
Obsah	10	Údržba	16
Odstavení z provozu	15	Uvedení do provozu	14
Odstup	12	V	
Ochranná jímka	20	Vlhkost vzduchu	9
Ochranné prostředky.....	6	Voda pro vytápění	10, 13
Okolní podmínky.....	9	Vstup.....	13
OOP.....	6	Výkon.....	9
Osobní ochranné prostředky.....	6	Výpustný kohout.....	21
		Výrobní číslo	7
		Výrobní štítek.....	7
		Vyrovnaní potenciálů	13
		Výstup.....	13
		Výška	11
		Z	
		Záruka.....	5

Das ist Zuverlässigkeit. C'est la fiabilité. That's reliability. Questa è affidabilità. 信頼性とは、いろいろなものです。Това е надеждност. Ez a megbízhatóság. Đó là sự đáng tin cậy. اردن رقابلهت المؤمنان است To je zanesljivost. Güvence budur. Αυτό σημαίνει αξιοπιστία. 그것은 바로 신뢰성입니다. To je spoľahlivosť. Dat is betrouwbaarheid. Tämma on luotettavuutta. هذه هي الوثوقية See on usaldusväärsus. Pouzdana tvrtka. To jest niezawodność. นั่นคือความเชื่อถือได้ Це надійність. Isto é fiabilidade. To je spolehlivost. यही विश्वसनीयता है. Det är pålitlighet. זאת אמינות. Esto es fiabilidad. Это надёжность. Itulah kepercayaan. 值得信赖。Is é sin iontaofacht. Iyan ang maaasahan. Aceasta este fiabilitatea. اتى ین سوشو ے ھو Tai - patikimumas. Det er pålitelighet. Tā ir uzticamība. Sa se fyab. To je pouzdanost. La fiabilité avant tout. Det er pålidelighed.